



ISMETT.18/03/2016.U.0007282

**Oggetto: Procedura Aperta per l'affidamento delle forniture di Ossigenatori e Dispositivi medici per perfusione occorrenti ad ISMETT. Gara n 6352849**

Con riferimento alla procedura in oggetto ed al fine di fornire riscontro a richieste di chiarimenti pervenute da alcune Imprese, si precisa quanto di seguito riportato:

1. In ordine alla possibilità di presentare certificazioni, studi scientifici e brochure in lingua originale, si conferma la prescrizione contenuta al Capitolo 11 del Capitolato Speciale d'oneri circa la necessità che i documenti inseriti nelle tre buste (A, B e C) siano redatti in lingua italiana.  
Pertanto saranno considerati equipollenti solo i documenti redatti in lingua straniera che siano accompagnati da traduzione asseverata.
2. Si segnala che all'interno del sito web [www.ismett.edu](http://www.ismett.edu), alla voce procedure di gara e sotto il link dedicato alla presente procedura di gara, sono stati pubblicati ulteriori tre file pdf denominati "Disegno circuito lotto 1A", "Disegno circuito lotto 1B", "Disegno circuito lotto 3", rispettivamente contenenti tre disegni tecnici dei circuiti di cui rispettivamente al lotto 1 voce A e lotto 1 voce B nonché al lotto 3. I fogli necessari a descrivere il circuito del lotto 1A sono 5. Si precisa, altresì, che non sono stati invece predisposti disegni tecnici in relazione ai dispositivi rispettivamente descritti al lotto 2, nonché alla voce 1C del lotto 1, in quanto detti dispositivi non contemplano circuiti, ma una linea singola ed un emocentratore con una linea di entrata e una di uscita.

F.to/ Dott.ssa Rosaria Cataldo  
Direttore Ufficio Acquisti e Gestione Materiali  
RUP